

前一段经文:

- 福音书作者记载世人对上帝恩典普遍的反应态度，就是忘恩。虽然有些蒙了恩典，也见证了上帝荣耀的神迹之人，显示了对基督短暂的信心，但人心中的傲慢始终将上帝排除在自己生命之外，却以忘恩的态度回应上帝。除了九个被基督用神迹治愈的大麻风病人离弃基督以外，基督在拿撒勒的亲戚们也因基督的身世贫穷而藐视基督的教导。那些在加利利的犹太人，虽然亲眼见证了基督的能力，也亲身感受了基督与他们同在时属灵的平安，但他们却将基督说成只是个已经死去的先知从死里复活了。

马太福音 14:3-12; 马可福音 6:17-29

太 14:3-4 起先，希律为他兄弟腓力的妻子希罗底的缘故，把约翰拿住，锁在监里。因为约翰曾对他说：「你娶这妇人是不合理的。」

Denn Herodes hatte Johannes gegriffen, ihn gebunden und ins Gefängnis gesetzt, um der Herodias willen, des Weibes seines Bruders Philippus. Denn Johannes hatte ihm gesagt: Es ist dir nicht erlaubt, sie zu haben.

可 6:17-18 先是希律为他兄弟腓力的妻子希罗底的缘故，差人去拿住约翰，锁在监里，因为希律已经娶了那妇人。约翰曾对希律说：「你娶你兄弟的妻子是不合理的。」

Denn er, Herodes, hatte hingesandt und den Johannes greifen und ihn im Gefängnis binden lassen, um der Herodias willen, des Weibes seines Bruders Philippus, weil er sie geheiratet hatte. Denn Johannes hatte dem Herodes gesagt: Es ist dir nicht erlaubt, das Weib deines Bruders zu haben.

- 福音书作者记载施洗约翰被希律捉拿，下在监里的原因。
 - 希罗底原是希律安提帕(管辖加利利)兄弟希律腓力(管辖巴勒斯坦北部)之妻，也是他们的侄女，但希罗底却诱惑希律安提帕用不法的手段，离弃自己的妻子(叙利亚国的公主)，以迎娶她为王后。
 - 虽然约翰知道荒淫的希律之心思已经被希罗底迷惑，但约翰仍然勇敢地当面责备他的恶行，希望他悔改自己恶行后，以公义正直治理国家。
 - 希律不仅违背了摩西律法所规定的伦理关系，而娶了自己兄弟的女儿，更甚的是，他破坏了自己兄弟的婚姻，用诡计将自己另一个兄弟的妻子归给自己。
 - 希律因约翰的责备而良心不安，但是他并没有悔改的意愿，所以他希望将约翰监禁起来，好让自己不再听见责备的声音，良心就得以暂时平静。

太 14:5 希律就想要杀他，只是怕百姓，因为他们以约翰为先知。

Und als er ihn töten wollte, fürchtete er die Volksmenge, weil sie ihn für einen Propheten hielten.

可 6:19-20 于是希罗底怀恨他，想要杀他，只是不能；因为希律知道约翰是义人，是圣人，所以敬畏他，保护他，听他讲论，就多照着行（有古卷：游移不定），并且乐意听他。

Die Herodias aber trug es ihm nach und wollte ihn töten, und sie konnte nicht; denn Herodes fürchtete den Johannes, da er wußte, daß er ein gerechter und heiliger Mann war, und er verwahrte ihn; und wenn er ihn gehört hatte, so tat er vieles, und er hörte ihn gern.

- 虽然从表面看来，马太和马可的记载有所不同，但他们记载的内容都是指出当时希律的良心十分不安的状况。
 - 在事发的开始阶段，希律良心的罪疚使他不敢杀害上帝的先知，因为他从约翰的证道看到上帝的公义和威严，虽然他不能戒除自己邪恶的欲望，但是他希望借着听约翰讲道，并做些好行为，好让他的良心因得到约翰的认同而享有平静，所以他保留了约翰的性命。
 - 一个有罪疚的人会仿佛被一股巨大的力量限制，而避免继续作恶。虽然希律并非犹太人，他既也没有律法的限制，也不敬畏耶和華，但上帝普遍放在人心中的良心，却短暂地抑制了人继续行恶的冲动，所以当他看见神圣的约翰时，他的良心就使他看到自己的败坏污秽所将要面对的审判，以致心里充满恐惧。

- 虽然按常理来说，希律将约翰留在身边是不合理的，因为约翰的话若使他非常难受，他应该一早就将约翰除掉，但如果他杀掉约翰，他将会更难受，因为他的良心不仅会指控他抢夺了自己兄弟的妻子，还杀害了上帝的先知。
 - 希律知道约翰是很靠近上帝的仆人，所以他想用许多方法，使约翰有意无意地给他一些认同感，好让他感受到上帝对他肯定。因此，约翰是他良心最后的镇定剂，所以他不杀掉约翰。
- 然而，后来希律的心因被希罗底迷惑而抛弃了对上帝先知的尊敬，他开始厌恶约翰的责备，并受希罗底怂恿，而想杀掉约翰，好让他完全忘记自己的罪。然而，那时希律的恶行却被另一个原因抑制：他担心百姓会因约翰被杀而生乱，所以他只好继续保留约翰的性命。
- 约翰因传讲上帝的公义而被下在监狱的事被传开了，犹太人都将约翰看为正直的义人，而希律是邪恶的恶人，所以希律若杀掉约翰，那些奋锐党的犹太人就会乘机怂恿百姓起来推翻他。以前他没有杀掉约翰是因良心不安所产生的惧怕，但现在他不能杀掉约翰是因为担心自己的位子不保。
- 我们从马可的记载看到，约翰可以当面责备王，表明他是王所愿意接见的人，因为只有被王善待，他才可以享有这种权利。既然约翰的地位高，那么他若想过好日子，他可以稍微妥协，而给予希律想听到的安慰。然而，约翰却没有利用他的权利和方便，为自己换取一些平安和安全。
 - 约翰已经被上帝呼召作基督的先锋，他的信息每次都强调天国近了，人必须悔改。他不仅曾经向百姓传讲这信息，他也向法利赛人、祭司，及兵丁传讲，甚至在一个精神不稳定，心思摇摆不定的暴君面前，他仍然没有放弃上帝对他的呼召。

太 14:6 到了希律的生日，希罗底的女儿在众人面前跳舞，使希律欢喜。

Als aber der Geburtstag des Herodes begangen wurde, tanzte die Tochter der Herodias vor ihnen, und sie gefiel dem Herodes;

可 6:21-22a 有一天，恰巧是希律的生日，希律摆设筵席，请了大臣和千夫长，并加利利作首领的。希罗底的女儿进来跳舞，使希律和同席的人都欢喜。

Und als ein geeigneter Tag kam, als Herodes an seinem Geburtstage seinen Großen und den Obersten und den Vornehmsten von Galiläa ein Gastmahl machte, und ihre, der Herodias, Tochter hereinkam und tanzte, gefiel sie dem Herodes und denen, die mit zu Tische lagen.

- 圣经并没有反对信徒庆祝自己的生日，因为生日提醒我们：上帝因祂的恩典而将生命赐给我们，使我们有一份于祂的创造及祂荣耀的旨意，而且上帝在过往的许多年中，也不断供应与保护我们。其次，生日使我们反省自己过去浪费了上帝许多的恩典，在时间精力上没有尊主为圣，也没有将时间精力用在荣耀主的事上。第三，生日使我们立志在余下的日子里要为主而活，并将自己的一切都交托在祂大能的保护下。
- 然而，世人却往往在这神圣的庆祝上，放纵自己的欲望，将生日变为可以合法地随心所欲的日子。他们首先在吃喝的事上放松自己的节制，接着在话题和说话内容上放纵自己，结果就陷入许多可耻的行为。
 - 相反的，正直的约伯却在这件事上特别谨慎，因为他恐怕自己的儿女在欢乐中放纵自己，以致得罪了耶和華。
 - 伯 Hiob 1:4-5 他的儿子按着日子各在自己家里设摆筵宴，就打发人去，请了他们的三个姊妹来，与他们一同吃喝。筵宴的日子过了，约伯打发人去叫他们自洁。他清早起来，按着他们众人的数目献燔祭；因为他说：「恐怕我儿子犯了罪，心中弃掉神。」约伯常常这样行。
 - Und seine Söhne gingen hin und machten in dem Hause eines jeden ein Gastmahl an seinem Tage; und sie sandten hin und luden ihre drei Schwestern ein, um mit ihnen zu essen und zu trinken. Und es geschah, wenn die Tage des Gastmahls herum waren, so sandte Hiob hin und heiligte sie; und er stand des Morgens früh auf und opferte Brandopfer nach ihrer aller Zahl; denn Hiob sprach:

Vielleicht haben meine Kinder gesündigt und sich in ihrem Herzen von Gott losgesagt. Also tat Hiob allezeit.

- 基督徒不应该渴望出席宴会，即使要出席，也应该做好心理准备去面对所会遇见的人，以便能为主作见证。我们应该时时警戒自己，在快乐、享受，及充满嬉笑的宴会中，也可能是上帝发怒之处，因为人的罪往往在这种场合中显露无疑，这是上帝所厌恶的。
- 希罗底长久以来想要杀害约翰的诡计，终于在希律的生日宴会上寻获一个实行的良机，所以她安排自己的女儿沙罗米在众人面前跳舞，以讨好希律和宾客。
 - 希罗底不仅使自己为了权利而变得像妓女，她也教导自己的女儿在这方面更胜她一筹。她允许一个年轻女子在当时那样的场合中跳舞助兴，完全是一种不道德的举动，更何况沙罗米是她的女儿。

太 14:7 希律就起誓，应许随他所求的给他。

weshalb er mit einem Eide zusagte, ihr zu geben, um was irgend sie bitten würde.

可 6:22-23 王就对女子说：「你随意向我求什么，我必给你；」又对他起誓说：「随你向我求什么，就是我国的一半，我也必给你。」

Und der König sprach zu dem Mägdlein: Bitte von mir, was irgend du willst, und ich werde es dir geben. Und er schwur ihr: Was irgend du von mir bitten wirst, werde ich dir geben, bis zur Hälfte meines Reiches.

- 宴会的结果是一个醉酒的君王向一个跳舞的女子，作出了完全不合理的承诺，这不仅使希律的家室蒙羞，他也成全杀害上帝最后一个先知的诡计。

太 14:8 女儿被母亲所使，就说：「请把施洗约翰的头放在盘子里，拿来给我。」

Sie aber, von ihrer Mutter angewiesen, sagt: Gib mir hier auf einer Schüssel das Haupt Johannes' des Täuflers.

可 6:24-25 他就出去对他母亲说：「我可以求什么呢？」他母亲说：「施洗约翰的头。」他就急忙进去见王，求他说：「我愿王立时把施洗约翰的头放在盘子里给我。」

Sie aber ging hinaus und sagte ihrer Mutter: Um was soll ich bitten? Diese aber sprach: Um das Haupt Johannes' des Täuflers. Und sie ging alsbald mit Eile zu dem König hinein und bat und sagte: Ich will, daß du mir sofort auf einer Schüssel das Haupt Johannes' des Täuflers gebest.

- 希罗底乘机借用希律的手杀掉约翰。希罗底不仅因自己的罪而时时感到不安，她也因希律对约翰的友善而担心自己王后的地位不保。因此，她借机使希律亲手杀掉约翰来巩固自己的身份，以致希律杀掉约翰后，在别无选择的情况下，必须和她站在同一边。
- 虽然约翰早已被关在监狱里，但上帝借着祂向人所说的话，却能够使一个被护卫围饶，住在牢固王宫中的王后坐立不安，可见人的罪疚严重得无法被环境舒缓，而只能到上帝面前祈求赦免。

太 14:9-10 王便忧愁，但因他所起的誓，又因同席的人，就吩咐给他；于是打发人去，在监里斩了约翰，

Und der König wurde traurig; aber um der Eide und um derer willen, die mit zu Tische lagen, befahl er, es zu geben. Und er sandte hin und ließ den Johannes im Gefängnis enthaupten.

可 6:26-27 王就甚忧愁；但因他所起的誓，又因同席的人，就不肯推辞，随即差一个护卫兵，吩咐拿约翰的头来。护卫兵就去，在监里斩了约翰，

Und der König wurde sehr betrübt; doch um der Eide und um derer willen, die mit zu Tische lagen, wollte er sie nicht zurückweisen. Und alsbald schickte der König einen von der Leibwache und befahl, sein Haupt zu bringen.

- 希律的忧愁并非出于悔改的心，否则他必定会收回自己先前错误的承诺，他的忧愁是因为他必须在百姓生乱，或在宾客面前丢脸的两难之间作出选择。
- 马可记载，希律因在众人面前起了誓言而对收回自己的承诺感到为难，其实希律并非忠实的人，大家都知道他可以因自己的利益而背叛朋友和自己的兄弟，所以他并非害怕被人指责为不遵守承诺的人，而是他不愿意在众贵宾面前丧失自己君王的尊严，使人看到他有所顾虑而不能做成自己想做的事。

太 14:11 把头放在盘子里，拿来给了女子；女子拿去给他母亲。

Und sein Haupt wurde auf einer Schüssel gebracht und dem Mägdlein gegeben, und sie brachte es ihrer Mutter.

可 6:28 把头放在盘子里，拿来给女子，女子就给他母亲。

Der aber ging hin und enthauptete ihn im Gefängnis; und er brachte sein Haupt auf einer Schüssel und gab es dem Mägdlein, und das Mägdlein gab es ihrer Mutter.

- 我们看到至死忠心的约翰，结局十分悲惨，他不仅被监禁，他的头颅也被人当成嬉笑的玩具，但是“在耶和華眼中，看圣民之死极为宝贵 *Kostbar ist in den Augen Jehovas der Tod seiner Frommen.* (诗 Ps 116:15)”。虽然上帝有时在一段时间内，允许祂的儿女遭受欺压，及不公平的对待，但是祂最终必定为义人伸冤，为他们报复恶人。
 - 使徒保罗曾经被砍头，而彼得被倒钉十字架，在教会受罗马迫害的时期，有些人死得比耶稣更凄惨，因为罗马人的酷刑极其残忍，罗马帝国的年代可以说是道德最败坏的最黑暗时期，许多忠心的基督徒都不会安详地离世。因此，如果基督徒的心愿是想要较安详地离世，这就不是上帝的应许。
 - 然而，上帝认识我们，祂知道我们信心的程度，所以祂不会容许我们经历我们所完全无法明白与接受的事。如果上帝要我们承受极大无法想象的事，祂会用漫长的时间预备我们。祂顾惜我们的信心，如果祂的旨意是要我们最后在非寻常的情况下结束生命，祂就会使我们从小有依靠上帝慈爱的信心，以致死亡的时刻临到时，我们能在不丢弃信心的情况下，坦然地面对死亡。
- 希律因娶希罗底而冒犯了叙利亚王，导致后来两国的战争。希律在战争中的惨败，被犹太人看为上帝的刑罚。后来希律因企图占据他兄弟的版图，而造谣陷害他的兄弟，结果他和希罗底被罗马王放逐到里昂，两人蒙受羞辱，死于异乡。

太 14:12 约翰的门徒来，把尸首领去埋葬了，就去告诉耶稣。

Und seine Jünger kamen herzu, hoben den Leib auf und begruben ihn. Und sie kamen und verkündeten es Jesu.

可 6:29 约翰的门徒听见了，就来把他的尸首领去，葬在坟墓里。

Und als seine Jünger es hörten, kamen sie und hoben seinen Leichnam auf und legten ihn in eine Gruft.

- 约翰的尸体可能被希律丢弃在外，所以约翰的门徒可以安葬他的尸体。约翰门徒的举动表明，虽然约翰已经离世，但是约翰的教导依旧在他门徒心中，所以他们愿意冒生命的危险，以表示对上帝的先知尊重。
- 虽然基督徒不必过度讲究葬礼，但一个合宜的葬礼，是人将对将来身体复活的信心之表现。
 - 亚伯拉罕要买块地埋葬他和自己妻子的原因是，他相信上帝赐他迦南地作为永远的产业。当时亚伯拉罕是住帐篷的，而以色列国也尚未被建立，但因为他相信耶和華要将迦南地赐给他，他就愿意被葬在那里。
 - 当约瑟死于埃及时，他没有被下葬，因为他相信有一天上帝要允许以色列人回到迦南地去，所以他要求以色列人在出埃及的那一天，将他的棺木一起带出去，葬在迦南地。
 - 因此，以色列人将迦南地看为天国的应许，所以他们坚持要被葬在应许之地，等候天国的降临。